

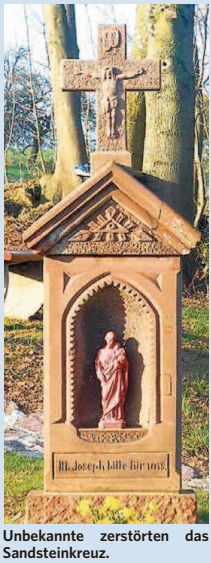
NACHRICHT

METTLACH

Wegekrenz wurde mutwillig zerstört

Das aus Sandstein gefertigte Wegekrenz zwischen Mettlach-Faha und Mettlach-Kollesleuken (Foto: Polizei) wurde mutwillig zerstört, teilte die Polizei am Freitag mit. Das Kreuz besteht aus dem Unterbau mit einer heiligen Figur und dem Aufbau, ein Kreuz mit aus Sandstein gehauenen Christuskorpus. Dieses Kreuz wurde zwischen vergangener Sonntag, 29. April, 15 Uhr, und vergangener Montag, 30. April, 15 Uhr, abgeschlagen und entwendet. Für Hinweise, die zur Ergreifung des Täters führen, ist eine Belohnung von 250 Euro ausgesetzt. red

• Hinweise bitte an den Polizeiposten Mettlach, Tel. (0 68 64) 9 33 33, oder an die Polizeinspektion Merzig, Tel. (0 68 61) 70 40.



Unbekannte zerstörten das Sandsteinkrenz.

PRODUKTION DIESER SEITE: WOLFF PORZ, MCG, EDMUND SELZER

# Vom Galgenberg bis zur Fellerei

Einblick in die Dorfgeschichte gewährt ein historischer Spaziergang durch Merchingen

Auf Tour durch die Historie gehen der Ortsrat Merchingen und die Vereinigungsgemeinschaft an diesem Sonntag, 6. Mai, Aus der Eröffnung des Dorfgeschichtsweges machen die Merchinger ein Fest - mit vier Führungen, die mit einem herzhaften Imbiss enden. Los geht's am Vereinshaus um 7.30 Uhr, um 10.30 Uhr mit Eröffnung, um 13.30 Uhr und um 15.30 Uhr.

**Merchingen.** Die Strecke des Dorfgeschichtsweges mit einer Länge von 3,2 Kilometern, für die rund eine Stunde zu rechnen ist, umfasst sechs Stationen mit Informationstafeln. Eine gelbe Beschilderung ab Vereinshaus weist den Weg zu den Stationen. Sie zeigen zum einen in vielen Aspekten eine fremde Welt, dokumentieren aber auch Brauchtum und Tradition. Die Überblickstafel am Vereinshaus zeigt am stärksten den Wandel des Dorfes. So wie sich der Namen entwickelt hat, so haben sich auch die politische Zugehörigkeit und die gesellschaftliche Wirklichkeit verändert.

Die Tafel auf dem alten Friedhof zeigt die Entwicklung der alten Merchinger Kirche von der Filialkirche mit Ersterwähnung um 1412 zur Pfarrkirche 1821 und ihrem Abriss 1937.

Die Zahlen sagen leider nichts aus über das Selbstbewusstsein, das die Merchinger um 1770 bewogen haben, den französischen König anzuschreiben und diesen eindringlich um die Errichtung einer eigenen Pfarrei und die Loslösung aus der Pfarrei St. Peter Merzig zu bitten. Dieses Schreiben sorgte bei den Hochgerichtsschöffen in Merzig für

große Empörung und Aufregung.

Die Merchinger Schöffen haben wahrscheinlich den Erfolg ihrer Bemühungen 50 Jahre später nicht mehr erlebt, als Pfarrer Johann Matthias Deutsch seine segensreiche Arbeit zuerst als Pfarrer und später auch als Landwirtschaftsreformer im Ort begann. Auch vermittelt diese Tafel einen Eindruck über das Äußere und Innere der alten Kirche und beschreibt das Ehrenmal für die Gefallenen des I. Weltkrieges.

Kommt der Wanderer zum Karthäuserweg, kann er sich über die außergewöhnliche Lage des Dorfes an der französischen Außengrenze von 1778/79 informieren. Auf der Tafel finden sich Hintergründe der Grenze, eine Territorialkarte aus dem Jahre 1779 und eine Übersichtskarte, die die verschiedenen deutsch-französischen Grenzverläufe zeigt.

Nun wendet sich der Weg zurück zur heutigen Pfarrkirche St. Agatha. Dieses außergewöhnliche Bauwerk des Expressionismus wurde von dem bekannten österreichischen Architekten Clemens Holzmeister im Auftrag des Pfarrers Johann Speicher errichtet. Die Tafel vermittelt neben vielen



Die Station der alten Fellerei in Merchingen, die unter Denkmalschutz steht. FOTO: VA

technischen Details auch einen Überblick über die Pfarrei, die in Merchingen gewirkt haben.

Nun geht es steil bergan auf den Galgenberg, die mittelalterlichen Richtigstätte. Neben den besonders traurigen Hexenprozessen von 1593 dokumentiert diese Tafel das alte Rechtssystem, wie es in dem lothringischen Merchingen ehemals üblich war.

In der Fellerei an der Außenmauer des Hofes, die unter Denkmalschutz steht, gibt eine Tafel Auskunft über die Bedeutung der Landwirtschaft für das Dorf. Eine große Flurkarte aus dem Urkataster von 1830 dokumentiert die offiziellen Flurbzeichnungen, eine Detailkarte die Einteilung der Flure entsprechend des Bannbuches von 1720. red

## Fragen zum Behindertenrecht?

**Merzig.** Der jetzige Samstag, 5. Mai, steht im Zeichen des „Europäischen Protesttages zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderung“. Dieser Tag dient dazu, den Fokus auf Behinderte mit ihren alltäglichen Problemen, die oftmals von Nichtbehinderten überhaupt nicht wahrgenommen werden, zu legen und die Forderung nach einem barrierefreien und behindertengerechten Umfeld zu unterstützen. Dabei geht es nicht nur um Mobilitätseinschränkungen. Gleichermaßen im Vordergrund stehen die Sinnesbehinderungen, teilt dazu der CVdK mit. red

• Wer Fragen zum Behindertenrecht hat, kann an diesem Samstag Experten des VdK anrufen. Juristen stehen zwischen neu und 13 Uhr Rede und Antwort: Landesrechtsabteilung: Telefon (06 81) 58 45 91 55, Kreisverband Merzig-Wadern: Telefon (0 68 61) 29 42.

## MIT: Bürokratie macht Unternehmern oft das Leben schwer

**Merzig-Wadern.** Unnötige Bürokratie geißelt die Wirtschaft und verursacht für Unternehmen jährliche Mehrbelastungen in Milliardenhöhe, moniert die CDU-Mittelstandesvereinigung (MIT) Merzig-Wadern. Besonders kleinere und mittlere Betriebe sind nach Ansicht von MIT-Kreischef Alwin Mertes die Leidtragenden. Seine Forderung: „Die Aufbewahrungsfristen von Rechnungen und der anderen Belege im Steuer-, Sozial- und Handelsrecht müssen dringend vereinheitlicht und auf fünf Jahre begrenzt werden.“

### Für Reform einsetzen

Die MIT des Kreises verlangt von der saarländischen Landesregierung, den Vorstoß für eine entsprechende Neuregelung der Bundesregierung im Bundesrat zu unterstützen und sich für diese Reform aktiv einzusetzen. Der Bundesrat muss der Initiative zustimmen. „Mit diesem Vorstoß der Bundesregierung, die Aufbewahrungsfristen abzusuchen und zu pauschalieren, wird ein wichtiger Beitrag zum Bürokratieabbau geleistet und die Unternehmen auch finanziell entlastet“, sagt Mertes. mst

## Maifest-Erlös ist für den Jugendclub bestimmt

Mitglieder des SPD-Ortsvereins Waldhölzbach trafen sich zur Jahreshauptversammlung

**Waldhölzbach.** Der SPD-Ortsverein Waldhölzbach hat auf seiner Jahreshauptversammlung langjährige Mitglieder geehrt. Zuvor trafen sich die SPD-Mitglieder im Gasthaus Wildpark in Rappweiler zu einer Wanderung durch den Wildpark. Im Anschluss wurde getagt.

In seinem Bericht wies der Ortsvereins-Vorsitzende Leo De-

wald auf das soziale Engagement des Ortsvereins und seine zahlreichen Aktivitäten hin, wie etwa den Neujahrsumtrunk oder das alle zwei Jahre stattfindende Maifest, dessen Erlös stets einem Jugendfördernden Verein zu Gute kommt. In diesem Jahr findet dieses Fest wieder statt, und zwar an diesem Sonntag. Der Erlös ist diesmal für den Jugendclub

Waldhölzbach bestimmt. Für Unterhaltung sorgt dann der Shanty-Chor der Marinekameradschaft SSS Passat.

Auch die Senioren kommen bei der SPD nicht zu kurz, wie die Seniorenbeauftragte Barbara Dewald berichtete. Jedes Jahr gibt es eine Wallfahrt nach Banneux in Belgien, das nächste Mal am 20. Mai. Hinzu kommen weitere

Angebote. Nach Berichten der Frauenbeauftragten Alvine Biers und des Kassierers Christian Freichel stand die Mitglieder-Ehrendung aus. Geehrt wurden Barbara Dewald sowie Hermann-Josef Philipp für jeweils 25 Jahre SPD-Mitgliedschaft. Sie bekamen eine Urkunde, eine Ehrennadel in Silber vom Landesverband sowie ein Präsent. red

# Marktplatz

www.markt.de

**Über 40 Jahre Gold- und Silber-Ankauf, sofort Bargeld Der Saarspezialist**  
Sulzbachstraße 3, Sbr., Tel. 3 51 90  
Haustürvorhänger, Terrassenüberdachungen, Balkon- und Kellereingangsüberdachungen, Carports, Anbaubalkone, Seitenteile aus einer wartungsfreien Alu-Konstr. Maßanfertigung inkl. Montage, Original Henkel Alusysteme ☎ (0 65 32) 93 32 30 www.das-terrassendach.de

**WIR RÄUMEN HÄUSER**  
Keller, Speicher, Geschäfte, besenrein, professionell, schnell und günstig. Auch Ankauf. ☎ (0178) 6986106  
**Beauty**  
Bei Ihnen zu Hause: kosmetische Massagen, spezielle Hand- u. Fußmassagen. ☎ (06 81) 81 46 57

**Boote/Wassersport**  
**MY Doriff 606 WD**, L 7,10, B 2,52, T 0,60, 26 PS, WT 150 l, DTank 250 l, Salon, Tot-See-WC, Küche, Gas 2-F-Kocher, Eit-Kocher, Radio-Stereo, EHKühlschrank, u.s.w., Trailer, Bj. 2003, TÜV (neu) 05/2011, MY ist urlaubsklar. Exposé anfor. 32.500 € ☎ 0049 (0) 6846-6303, e-mail: H.-Stauder@t-online.de

**Bekleidung**  
**www.modern-secondhand.de**  
Modische Damen-/Herrenbekleidung dringend gesucht. ☎ (0631) 9385846  
**Briefmarken/Münzen**  
**Kaufe Briefmarkensammlungen** (Saar bevorz.) u. Nachlässe zu Höchstpr., auch Ansichtsk., ☎ (0 63 73) 67871  
**Kaufe Briefmarkensammlung** auch ganze Nachlässe. ☎ (06 81) 6 16 80  
**Suche Briefmarkensammlungen**, Münzen, Papiergeld, Postkarten, Bücher, Orden. ☎ (0 68 06) 4 83 78

**Garten und mehr**  
Dienstleistungen rund ums Haus, Rückschnitte aller Art, Rasenpflege, Zaunbau, Sichtschutzzäune, Beetbegrenzungen, Hochdruckreinigung von Steinflächen, Gartenarbeiten aller Art. ☎ (0 68 97) 1 79 01 79 oder (01 77) 3 50 93 03 Herr Becker - Wir freuen uns auf Ihren Anruf  
**Palms Spezialbaumfällungen:** Entastungen, Kronenpflege, Gipfelungen und Notfällungen auch in schwer zugänglichen Lagen. ☎ (0 63 32) 48 13 85 oder (01 77) 3 95 44 08

**Terracotta Lager Verkauf Thomas Graef**  
100% Handarbeit, absolut frostsicher, Brunnen, Tröge, Buddhafiguren, ☎ (06 81) 89 26 27, Kaiserstr. 8, 66121 Scharbrücke, www.thomasgraef.de  
**„EINMAL MIT ALLEM, BITTE!“**  
Unser Marktplatz ist wie eine Pizza: immer wieder andere Zutaten, aber lecker.

**Verkaufe Allradtraktor mit Hochrasenmäherwerk, 25PS, Benzin/Diesel, fast neu, NP 17.200 €-VB 8.900 €, Raum Kleinbittersdorf, ☎ 017 25 49 01 06**

**Grüßen Sie Ihre Mutter zum Muttertag!**  
Senden Sie Ihrer lieben Mutter Grüße einfach per Anzeige und erhalten Sie eine Packung **Niederegger Marzipan Herzen gratis\***. SZ-Card-Inhaber können schon ab 15 Euro grüßen (ohne SZ-Card ab 30 Euro).  
Einfach Grußanzeige bis **9. Mai 2012, 12 Uhr** bei Ihrer Saarbrücker Zeitung vor Ort bzw. unter [www.saarbruecker-zeitung.de](http://www.saarbruecker-zeitung.de) aufgeben oder per Telefon unter 0681/ 502 503.  
\*solange Vorrat reicht.  
**SZ FREUDE SCHENKEN**

**Computer/Zubehör**  
Computereinzelnunterricht für Senioren und Businesskunden. ☎ (06 81) 4 39 66, www.privatfirmen.de  
**Computerkurse**, einzeln oder zu zweit, kostenloses Beratungsgespräch Saarbrücken ☎ (06 81) 9 06 68 10 Homburg ☎ (068 41) 8 09 08 88 St. Ingbert ☎ (0 68 94) 9 90 06 20 www.BESSERWISSENER-online.de  
**Flohmarkt**  
Felsberger Trödelhalle, gr. Auswahl an Altwaren, Trödel, Möbel, Hausrat u. Räumungsgut jegl. Art. Geöffnet Samstags 9-18 Uhr, Metzgerstr. 63, 66802 Oberherrn-Felsberg. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
**Kaufe Pelze, Handarbeitsdeckchen**, Nähmaschinen und Schreibmaschinen. ☎ (0 68 34) 6 90 90 25  
**Garten/Pflanzen**  
**BAUMFÄLLUNGEN**  
Forstdienstleistung, Baufeldräumung, Gartenpflege u. Gestaltung, Zäune, Mäharbeiten aller Art. Mehr Info unter [www.adamservice.de](http://www.adamservice.de) oder ☎ (0 68 31) 89 26 11

**Freie Berufe/Praxis**  
**Dr. Steffen Abel Britta Karrenbauer Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis**  
Moderne, innovative, ästhetisch orientierte Zahnarztpraxis sucht folgende Fachkräfte:  
**ZahntechnikerIn bevorzugt -meister**  
**ZahnarztthelferIn**  
**DH / ZMF**  
Ihr Arbeitsgebiet:  
• festsitzender Zahnersatz  
• Keramik/Vollkeramik  
• hoher ästhetischer Anspruch  
• Patientenkontakt  
Ihr Profil:  
• Berufserfahrung  
• Stuhlassistenz  
• Freude am selbstständigen Arbeiten  
Unser Angebot:  
faire Arbeitszeiten • angenehmes Team • sehr attraktive Bezahlung  
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung  
[www.zahnarztpraxis-rotenbuehl.de](http://www.zahnarztpraxis-rotenbuehl.de)

**Medizinzentrum Rotenbühl**  
Scheider Straße 110  
66123 Saarbrücken  
**Öffnungszeiten**  
Mo - Do 8:00 - 19:00 Uhr  
Fr 8:00 - 14:00 Uhr  
Tel.: 06 81/9 60 11-60

**Freie Berufe/Praxis**  
**Dr. Steffen Abel Britta Karrenbauer Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis**  
Moderne, innovative, ästhetisch orientierte Zahnarztpraxis sucht folgende Fachkräfte:  
**ZahntechnikerIn bevorzugt -meister**  
**ZahnarztthelferIn**  
**DH / ZMF**  
Ihr Arbeitsgebiet:  
• festsitzender Zahnersatz  
• Keramik/Vollkeramik  
• hoher ästhetischer Anspruch  
• Patientenkontakt  
Ihr Profil:  
• Berufserfahrung  
• Stuhlassistenz  
• Freude am selbstständigen Arbeiten  
Unser Angebot:  
faire Arbeitszeiten • angenehmes Team • sehr attraktive Bezahlung  
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung  
[www.zahnarztpraxis-rotenbuehl.de](http://www.zahnarztpraxis-rotenbuehl.de)